



## **GUATEMALA e Salvador**

Viaggio nato dalla collaborazione con la Rete Radiè Resch  
**Viaggio di 15 giorni che termina in Salvador 2024**



**In qualunque periodo dell'anno**, per un minimo di anche 2 sole persone.

### **Perché viaggiare responsabile?**

Un viaggio di turismo responsabile si basa su principi di equità economica, tolleranza, rispetto, conoscenza e incontro.

Porta a visitare le bellezze naturali, storiche e artistiche del paese visitato, unendo al viaggio incontri con gli abitanti delle località visitate, rendendo il viaggio un'imperdibile occasione di conoscenza, di approccio ad altre tradizioni, usi e costumi, in un'ottica di scambio culturale.

Un viaggio responsabile si prefigge come obiettivo primario il sostegno delle economie dei paesi visitati, per ottenere ciò si utilizzano, per quanto possibile, servizi offerti da operatori locali selezionati, questo fa sì che la maggior parte dei proventi turistici rimanga sul posto.

Le comunità visitate sono protagoniste nella gestione del viaggio o di una parte di esso, nonché dirette beneficiarie dei risultati economici che ne derivano.

### **IL VIAGGIO:**

Il viaggio farà conoscere il Guatemala, paese dove l'antica cultura maya è riuscita a sopravvivere alla conquista spagnola ed alle successive forme di dominazione culturale, politica ed economica. Il viaggio oltre a far conoscere **Antigua, Chichicastenango, Tikal** i laghi e i vulcani del Guatemala propone una conoscenza approfondita della storia recente del popolo Maya, la sua persecuzione, la resistenza ed ora l'opera di ricostruzione anche attraverso un modo nuovo di vedere il turismo. Il nostro obiettivo è quello di far conoscere il Guatemala dei movimenti popolari indigeni, delle comunità che dopo anni di esilio in Messico si stanno insediando nelle loro terre dell'altipiano.



## PROGRAMMA DI VIAGGIO

### 1° GIORNO

#### CITTÀ DEL GUATEMALA

Partenza dall'Italia ed arrivo a Città del Guatemala pernottamento ad Antigua Guatemala.

### 2° GIORNO

#### ANTIGUA GUATEMALA

Accoglienza all'arrivo da parte degli operatori del Centro Montecristo di Chimaltenango.

**Antigua Guatemala** è una città dal paesaggio splendido, delimitato da tre vulcani, e impreziosito da strade colorate da macchie di buganvillee e da edifici color pastello. In passato Antigua fu il centro del potere di tutta l'America centrale. Qui si possono ammirare numerose testimonianze dei maestosi edifici coloniali costruiti dagli Spagnoli tra il 17° e il 18° secolo, e sopravvissuti al catastrofico terremoto del 1773, in seguito al quale la capitale fu trasferita a Città del Guatemala. Vedremo il palazzo dei Capitani Generali (non è possibile entrare, trattandosi di uffici municipali), il centro amministrativo dell'America centrale fino al 1773, **il Municipio, la Plaza de las Armas** ed alcune rovine di conventi e chiese. Si salirà poi ad un punto panoramico dove si potrà apprezzare l'urbanistica della città e gli imponenti vulcani che la circondano. Pernottamento ad **Antigua Guatemala**.

### 3° GIORNO

#### LAGO ATITLAN, TRASFERIMENTO DA ANTIGUA A PANAJACHEL SUL LAGO ATITLAN

**Trasferimento al lago Atitlan** con **circa 3 ore** di percorso con mezzo privato. Il lago **Atitlan** Posto a circa 1500 metri e circondato da tre vulcani e da verdi colline. Sulle sue sponde sorgono numerosi villaggi indigeni, che contribuiscono a rendere questo luogo ancora più affascinante.

A metà del cammino per arrivare al lago Atitlan incontreremo il sito di **Tecpan Guatemala** la prima capitale del regno di Spagna. In questo luogo c'è un importante sito archeologico, **Iximche**, la prima città Maya, **Kachikel**, conosciuta in Guatemala.

Qui si può visitare un piccolo museo con i resti del sito archeologico e si precorre un sentiero tra le rovine, al fine di questo sentiero si potrà partecipare ad alcune cerimonie Maya.

Pernottamento a Panajachel sul lago Atitlan.

### 4° GIORNO

#### LAGO ATITLAN E DINTORNI

Scoperta di alcuni caratteristici paesini in riva al lago, posto a circa 1500 metri e circondato da tre vulcani e da verdi colline. Sulle sue sponde sorgono numerosi villaggi indigeni, che contribuiscono a rendere questo luogo ancora più affascinante. I **Maya** veneravano le acque del lago, e ancora oggi il luogo è considerato sacro. Al mattino si potrà compiere un'escursione in lancia a **San Marcos**, all'arrivo troveremo piccoli sentieri circondati da piccole piantagioni di caffè, alberi di avocado e banani che si fondono perfettamente con i piccoli alberghi dove si praticano massaggi, yoga e sauna (attività che fanno parte delle terapie olistiche). Nel centro della piazza c'è uno splendido albero di amate e potremo osservare come il popolo indigeno convive con gli stranieri che arrivano. Non è un posto dove cercano di vendere prodotti dell'artigianato, ma un luogo di riposo.

**San Pedro** è un luogo completamente diverso dove arrivano giovani da diverse destinazioni nazionali e straniere, per vivere l'aria degli anni '60. Stranieri scalzi e con abiti leggeri, tatuaggi, orecchini, che si mescolano con la gente del posto che prosegue la routine della vita, influenzano i giovani del luogo che iniziano a sperimentare le abitudini degli stranieri con orecchini, tatuaggi,

capelli lunghi, ecc. Gusteremo un delizioso caffè e assaggeremo il cacao di una famiglia che lo lavora artigianalmente.

**Santiago Atitlan:** è un luogo speciale poiché si tratta della città più antica dell'etnia **Tzutujil** e anche la più grande, di cui apprezzeremo i vestiti tradizionali, un piccolo parco chiamato **Parco della Pace (così chiamato perché in questo parco sono stati massacrati indigeni del villaggio Tzutujil)**, poi vedremo anche un particolare personaggio di nome Maximon, un santone creato dopo la conquista da parte dei locali in cerca di qualcosa che li aiutasse a uscire dalla situazione di difficoltà in cui vivevano. E infine si visiterà la Chiesa di Santiago e anche qui si incontrerà questo sincretismo fra la religione **Maya Tzutujil** e la religione cristiana cattolica. Nel pomeriggio, sosta a **Panajachel**.

Pernottamento a Panajachel

## 5° GIORNO

### PANAJACHEL – CHICHICASTENAGO – CHIMALTENANGO

Si parte da Panajachel - Visita a **Chichicastenago**, città situata a 2071 m di altezza. La città fu un importante centro commerciale per i **Maya Quiché**. Ne conosceremo il famoso mercato del giovedì e della domenica che attrae i venditori di prodotti artigianali delle aree vicine e trasforma la città in un vero e proprio Bazar. Visiteremo la chiesa di **Santo Tomas**, dove la domenica i capi dei villaggi circostanti offrono incenso e pregano in onore dell'antico calendario maya e dei loro antenati: è un magnifico esempio del sincretismo religioso che lega il cattolicesimo alle tradizioni religiose Maya. E avremo l'opportunità di conoscere la casa di una persona del luogo che ricama disegni per guadagnarsi da vivere. L'esperienza autentica è vedere come vive la maggior parte della gente a **Chichicastenago**.

Trasferimento a **Chimaltenango** e pernottamento.

## 6° GIORNO

### CHIMALTENANGO

Chimaltenango è un dipartimento molto commerciale, situato a 60 km dal capoluogo di etnia indigena **Kakchiquel**, a 1800 metri sul livello del mare.

Un paese molto caratteristico per i suoi paesaggi, i suoi abiti colorati e un saluto grossolano di un contadino che dipinge le montagne con le piantine di mais, fagioli e verdure, per la calorosa accoglienza di un tenero sorriso di un bambino, che gioca lavorando. Però vediamo solo il bello e perdiamo di vista la fame e la povertà in cui si vive qui, un paese in cui le grandi aziende crescono con il sudore dei contadini e la fame dei bambini che non studiano. In ciò risiede l'esigenza di un progetto educativo denominato **Centro Educativo Montecristo**, con il suo acronimo **CEMOC**. È il risultato di un'idea per aiutare queste persone che non hanno risorse economiche per continuare a studiare ed essere pronti per ottenere un buon lavoro. Il Centro Montecristo dà loro la possibilità di studiare e imparare un mestiere, dando loro anche cibo e valori umani, praticamente gratis. Potremo condividere il modo di vivere nel Centro Montecristo, visitando la fattoria, il campo agricolo e le officine di falegnameria, di ferramenta, tessili, e si planterà un albero dell'Amicizia (se è inverno quando piove), si mangerà con loro e si vivrà un'esperienza di convivenza. Pernottamento a **Chimaltenango**.

## 7° GIORNO

### CHIMALTENANGO – COPAN HONDURAS – ZACAPA

Partenza alla mattina presto alle 4:30 da **Chimaltenango** per spostarci verso l'atlantico. Attraverseremo il confine con **l'Honduras** per visitare l'antica città di **Copan** che si trova in **Honduras**. Il sito archeologico di Copan è uno dei più straordinari ritrovamenti del periodo Maya, abitato almeno fin dal 1400 a. C. La città conobbe una significativa attività dei commerci fin dai tempi più antichi, come testimonierebbero i numerosi reperti rinvenuti nella zona. Da quanto si sa, le rovine furono scoperte solo nel 1576 da un europeo e ancora oggi gli archeologi continuano a fare nuove scoperte nel **Grupo Principal** dell'area archeologica.

Il monumento più famoso di Copan è la **Escalinata de Los Jeroglificos**. La rampa di 63 scalini riproduce la storia della casa reale di Copan. I gradini sono costeggiati da rampe scolpite con alti rilievi e glifi.

Pranzo a Copan Honduras e ritorno in serata verso **Zacapa**.

Pernottamento a Zacapa.

## 8° GIORNO

### ZACAPA – LIVINSTON

Zacapa dista circa 100 chilometri da Città del Guatemala. È una città molto industriale in cui viene prodotto il Rum Zacapa e si estraggono giada e marmo verde del Guatemala, venduto anche in Italia. Si farà un percorso di 2:30 ore in auto per raggiungere **Puerto Barrios** e 45 minuti in lancia pubblica per raggiungere **Livingston**. È un Golfo dove sfocia il fiume più ampio del Guatemala, il **Rio Dulce**, e dal disegno sulla mappa somiglia ad una bocca aperta, motivo per cui gli è stato dato il nome di **Buga**, che nella lingua **Garifuna** significa "bocca". Poi hanno cambiato il suo nome in **Livingston**. L'etnia **Garifuna** è composta da persone guatemalteche dalla pelle scura.

Sistemazione e pernottamento in hotel ecologico molto semplice, senza acqua calda, ma in riva al mare con le palme e al di fuori dalla città di **Livingston**.

## **9° GIORNO LIVINGSTON**

Visita di Livingston e della zona circostante. Escursione ai "7 altares", sette cascatelle immerse in una vegetazione rigogliosa. Pranzo a **Playa Blanca** e a seguire relax sull'Oceano. Pernottamento a Livingston.

## **10° GIORNO LIVINGSTON – RIO DULCE – FLORES**

Partenza da Livingston per **Rio Dulce** con un'escursione in lancia pubblica sul fiume, tra mangrovie e giungla, e vista al **castello di San Felipe**, piccola fortezza militare eretta nel 1652. Si torna nuovamente verso l'auto per andare in direzione nord, fino a Flores attraversando tutta la parte che un tempo era giungla e oggi è occupata da campi per l'allevamento di bovini, piantagioni di alberi da caucciù e di palme da cocco per ricavarne olio. Il percorso per il fiume viene effettuato solo per ritornare a **Puerto Barrios** per recuperare l'auto. Inoltre il percorso lungo il fiume viene effettuato senza la guida ma con un marinaio di fiducia: la guida va a **Puerto Barrios** e prende un veicolo facendo un altro percorso via terra, per poi re-incontrarvi alla fine del percorso via fiume, dove si caricheranno le valigie per continuare il viaggio. Arrivo a **Flores**, sistemazione e pernottamento in hotel.

## **11° GIORNO TIKAL**

Visita del parco archeologico di **Tikal**, il più grande sito Maya del paese. La città venne fondata probabilmente intorno all'800 a. C. ma solo nel periodo classico, durante i primi 500 anni della nostra era, vennero edificati, tra la giungla rigogliosa, splendidi edifici quali le altissime piramidi, i templi e le acropoli. Osserveremo alcuni animali come scimmie, ragni, tucani e altri. Pernottamento nell'area di **Flores e Santa Helena**.

## **12° GIORNO TIKAL – CITTÀ DEL GUATEMALA**

Viaggio di ritorno a Città del Guatemala attraverso la *carretera* Atlantica. Lungo il tragitto si passerà per **Quirigua**, celebre per le sue gigantesche stele in arenaria marrone, finemente scolpite, che raggiungono un'altezza di 10,5 metri. Questi maestosi monoliti furono fatti erigere in un parco tropicale dal re Cielo Cauac e in seguito da suo figlio nel VIII sec. d.C. Nel pomeriggio ritorno a Antigua Guatemala. Pernottamento ad **Antigua Guatemala**.

## **13° GIORNO ANTIGUA – EL SALVADOR**

Partenza da Antigua Guatemala al mattino, con il bus, per San Salvador. Il viaggio durerà circa quattro ore e mezza. Sistemazione in hotel a San Salvador, giro per la città. Incontro presso l'università Cattolica di San Salvador dei gesuiti. Pernottamento a San Salvador.

## **14° GIORNO SAN SALVADOR – AEROPORTO**

Al mattino visita alla Basilica di San Salvador, nel quale si trova la tomba di Monsignor Oscar Romero. Il pomeriggio trasferimento in aeroporto per viaggio di rientro in Italia.

## 15° GIORNO

Arrivo in Italia

**Il programma di viaggio può subire variazioni, sia per quanto riguarda gli incontri che l'itinerario. Tali modificazioni possono essere determinate dalla momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o da variazioni delle condizioni sociali ed ambientali che si determinano nel momento in cui si effettua il viaggio.**

### **MODALITÀ DI EFFETTUAZIONE DEL VIAGGIO:**

Viaggio "pacchetto tutto compreso" più "fondo personale".

**L'itinerario prevede sempre la presenza dell'accompagnatore per l'intero viaggio.** La particolarità del viaggio richiede una certa capacità di adattamento di fronte ad alcune situazioni che possono prevedere la mancanza del bagno in camera o la sistemazione in camere comuni.

### **PREZZO DEL VIAGGIO a persona, in camera doppia**

La partenza è garantita anche per un minimo di 2 sole persone ed i prezzi diminuiranno via via all'aumentare del numero dei viaggiatori.

**Calcolato su 2 persone: 2.700 € + volo aereo**

**Calcolato su 4 persone: 2.150 € + volo aereo**

**Calcolato su 6 persone: 1.750 € + volo aereo**

**Calcolato su 8 persone: 1.700 € + volo aereo**

**Calcolato su 10 persone: 1.560 € + volo aereo**

In più occorre prevedere un fondo personale da portare in loco: **500 €** per i pasti esclusi dalla quota pagata in agenzia

Costo volo aereo a partire da 1.000 € a persona (tasse incluse)

***I prezzi qui esposti sono stabiliti sulla base del cambio valutario: 1 eur = 1.09 usd***

***Una variazione significativa del cambio comporterà un necessario adeguamento come previsto dalle normative in materia.***

### **La quota di partecipazione comprende:**

- l'accompagnamento in Guatemala con guide locali (N.B.: la parte in Salvador è autogestita)
- trasporti con pulmino
- pernottamenti **senza colazione**
- assicurazione medico-bagaglio e annullamento viaggio
- organizzazione tecnica
- le entrate nei Parchi, nei siti archeologici e nei musei

### **La quota non comprende:**

- volo aereo internazionale
- tutti i pasti **compresa la colazione** (da pagare con il fondo personale stimato)
- le bevande
- il passaggio di frontiera per spese doganali costa 75 dollari a persona (circa 60 €)
- tutto quanto non espressamente citato alla voce "la quota comprende"

### **NUMERO MINIMO PARTECIPANTI: 2 persone**

Il numero totale di partecipanti e la conseguente presenza dell'accompagnatore sarà reso noto a 20 giorni dalla partenza.

**Nota:** La cifra stabilita prevede un certo tipo di vitto e alloggio e nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse, il maggior valore sarà a carico del cliente.

## NOTIZIE UTILI GUATEMALA

**Capitale:** Guatemala City

**Superficie:** 108.890 Km<sup>2</sup>

**Lingua:** spagnolo (ufficiale) e inglese (molto diffuso)

**DOCUMENTI:** Per i cittadini italiani è necessario il passaporto con almeno 6 mesi di validità. La carta turistica, verrà rilasciata dalla compagnia aerea prima di arrivare a destinazione. Essa deve essere scrupolosamente compilata in tutte le sue parti e presentata alla dogana d'arrivo. La carta turistica viene rilasciata per un soggiorno non superiore ai 90 gg. Raccomandiamo di controllare che il passaporto sia in corso di validità. Per entrare in Guatemala e in El Salvador non è necessario il visto.

**VACCINAZIONI:** Non è obbligatoria alcuna vaccinazione. Sono consigliate solo quelle contro il tifo e l'epatite A e B; la profilassi antimalarica è consigliata soprattutto se si soggiorna nel Petén (Tikal).

**DIFFERENZA ORARIA:** È di meno 7 ore quando in Italia vige l'ora solare, meno 8 ore quando vige l'ora legale.

**ELETTRICITÀ:** Il voltaggio è a corrente a 110 volt; è quindi necessario munirsi di un riduttore di tipo standard a due lamelle piatte, acquistabile anche in Italia.

**VALUTA:** L'unità monetaria Guatemalteca è il "Quetzal" (Q). Comunemente vengono accettati i dollari americani. Nelle città e nelle maggiori località turistiche vengono accettate le principali carte di credito internazionali: Master Card, Visa, American Express. Le banche sono aperte dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 15.00. Il venerdì fino alle 16.30.

**ALLOGGI:** La particolarità del viaggio richiede una certa capacità di adattamento di fronte ad alcune situazioni che possono prevedere la mancanza del bagno in camera o la sistemazione in camere comuni.

**CONSIGLI UTILI PER LA SALUTE PERSONALE:** Si raccomanda di bere solo acqua imbottigliata e di astenersi dall'usare ghiaccio o di acquistare dai venditori ambulanti verdure crude e frutta già sbucciata.

**CLIMA:** Il clima è di tipo tropicale con qualche differenza per le diverse altitudini. Il periodo che va da marzo ad ottobre è caratterizzato da brevi rovesci pomeridiani.

È consigliato un k-way (impermeabile leggero) e un maglione per la sera soprattutto nelle zone interne dell'altopiano (Chichicastenango).

In Agosto la temperatura media sull'Altopiano durante il giorno è di 24° - 25°C (alla notte di 15° - 16°C) e 26°C nelle terre basse.

Nel Petén (parco di Tikal - Flores) e sulla costa caraibica, il clima ha caratteristiche tropicali: l'estate va da febbraio a maggio ed è secca e calda (30°C - 32°C con punte fino a 40°C). Tutto il resto dell'anno viene considerato inverno, con temperature intorno ai 25° - 28°C.

**DA RICORDARE:** Ricordarsi di portare occhiali da sole, scarpe comode per le escursioni, creme abbronzanti, repellenti per insetti, disinfettante intestinale e un cappello per il sole.

**TELEFONO:** La compagnia telefonica privata è il Guatel.

Le chiamate a lunga distanza e internazionali sono molto costose; chiamando a casa si può ricorrere al sistema di chiamata a carico del destinatario collegandosi con l'operatore internazionale. Per chiamare l'Italia dal Guatemala occorre digitare 0039, il prefisso della città con lo zero e il numero dell'abbonato.

Per chiamare il Guatemala dall'Italia si deve comporre il prefisso internazionale (00) seguito dall'indicativo del Guatemala (502) e dal numero dell'abbonato che si apre con il prefisso della città.

Non è sempre facile telefonare, spesso il collegamento internazionale è solo per gli USA.

Sugeriamo le carte telefoniche.

Per le **condizioni contrattuali** consultate il sito internet o richiedetele in agenzia. Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'ufficio del turismo.

**NOTA BENE:** Si raccomanda di accertarsi di essere in possesso di tutti i **documenti** necessari all'effettuazione del viaggio (**passaporto** in corso di validità minima richiesta nei paesi visitati, eventuali **visti** e **vaccinazioni** obbligatorie).

Nel caso in cui il volo transiti per gli USA, accertarsi che il passaporto sia idoneo al transito nel territorio degli Stati Uniti e dotarsi dell'autorizzazione **ESTA**.

Verificare inoltre di essere in regola con eventuali vaccinazioni obbligatorie, in particolare ponete attenzione all'obbligo di vaccinazione contro la **febbre gialla** che viene richiesta a seconda del paese di provenienza (nel caso di permanenza in più stati).

In particolare è responsabilità del viaggiatore verificare le proprie condizioni personali e i limiti normativi di legge legati alla pandemia di **COVID-19** che possono impedire la partecipazione al viaggio.

#### Organizzazione tecnica:



PLANET VIAGGI RESPONSABILI  
Via Vasco de Gama 12a - VERONA  
Tel: 045 8342630 - 045 8948363  
E-mail: [viaggiresponsabili@planetviaggi.it](mailto:viaggiresponsabili@planetviaggi.it)  
Skype: planet.viaggi.responsabili  
**[www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)**